



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sitzbezug (Airbag)

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

seat cover (airbag)

Genehmigungsnummer: **91952*01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
PeBe AB
SE-432 67 Veddige
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
PEBE01



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91952*01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ
Type

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.3. des Prüfberichtes
See item 1.3. of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
05.11.2024

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
225KA0001-01

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Sitzbezug (Airbag)“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „seat cover (airbag)“ is restricted to the application listed:

Punkt 3. des Prüfberichtes
Item 3. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91952*01**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

Es wurden nationale Bestimmungen über Teile oder Ausrüstungen, die das einwandfreie Funktionieren von Systemen, die für die Sicherheit des Fahrzeugs oder seine Umweltverträglichkeit von wesentlicher Bedeutung sind, angewendet (Artikel 56 Absatz 7 der VO (EU) 2018/858). Die Anforderungen von Artikel 56, Absätze 1, 2 Unterabsätze 1 bis 3, 3 und 4 der VO (EU) 2018/858 sind sinngemäß erfüllt.

National regulations have been applied to parts or equipment that ensure the proper functioning of systems that are essential for the safety of the vehicle or its environmental compatibility (Article 56 paragraph 7 of Regulation (EU) 2018/858). The requirements of Article 56, Paragraphs 1, 2, Subparagraphs 1 to 3, 3 and 4 of Regulation (EU) 2018/858 are accordingly fulfilled.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Siehe Prüfbericht

See test report

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen

Update of the versions



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **91952*01**

Approval number:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **25.11.2024**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Markus Hinrichsen



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91952*01**
Approval No.

Ausgabedatum: **06.01.2023**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **25.11.2024**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
225KA0001-00
225KA0001-01

Datum:
Date
29.12.2022
05.11.2024

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes
See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91952*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91952

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91952*01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

Technischer Bericht Nr. 225KA0001-01
Technical Report no.

Fahrzeugteil / Vehicle component : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Seat cover for seats with integrated side airbag

Antragsteller / Applicant : PeBe AB
Industrigatan 6
S-43267 Veddige

Prüflabor / Testing laboratory : Technischer Dienst der
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Technologiezentrum Verkehrssicherheit
Am Grauen Stein
D-51105 Köln
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Technology Centre for Traffic Safety
Test Laboratory Vehicles/Vehicle Components
Am Grauen Stein
D-51105 Cologne

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

1. Allgemeine Angaben zum Sitzbezug General information about the seat cover

- 1.1. Antragsteller / Applicant : PeBe AB
Industrigatan 6
S-43267 Veddige
- 1.2. Typ / Type : PEBE01
- 1.3. Kennzeichnung / Marking : Der Sitzbezug ist für seinen Verwendungszweck („Fahrerseite“/„Beifahrerseite“) gekennzeichnet.
The seat cover is marked for its application („Driver seat“/“Co-Driver seat“).
- Am inneren seitlichen Rückenteil des Bezuges erfolgt folgende Kennzeichnung:
The inside section of the cover bears the marking:
- Hersteller / Manufacturer : „PeBe AB“
 - Typ / Type : „PEBE01“
 - Genehmigungszeichen / Marking : „ABE 91952“
- Diese Kennzeichnung erfolgt auf einem bedruckten Textiletikett, das mit dem Sitzbezug fest vernäht wird. Dieses Etikett ist so gestaltet, dass es unter dem Bezug ist, aber trotzdem einfach erreicht werden kann.
This marking is effected on a cloth label which is fixated to the seat cover. This label will be placed under the cover; nevertheless it can be reached in an easy way.
- 1.4. Technische Beschreibung / Technical description : Der Begriff "Sitzbezug" umfasst einen Maßbezug für die Sitzlehne eines Einzelsitzes der ersten Sitzreihe von Fahrzeugen der Klasse M1 und N1. Er wird nachträglich auf die serienmäßige Sitzlehne (inkl. serienmäßigen Bezug) gezogen. Die Sitzlehne des Einzelsitzes kann entweder ohne Airbag-System, lediglich mit einem türseitigen Seiten-Airbag oder mit einem türseitigem Seiten-Airbag und einem zur Fahrzeuginnenseite gewandten Center-Airbag ausgerüstet sein.

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
 Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
 Typ / Type : PEBE01
 Antragsteller : PeBe AB
 Applicant : S-43267 Veddige

Für bestimmte unter 3. Verwendungsbereich genannte Fahrzeugtypen umfasst der „Sitzbezug“ einen Maßbezug für die Sitzlehne eines Einzelsitzes der zweiten Sitzreihe von Fahrzeugen der Klasse M1. Er wird nachträglich auf die serienmäßige Sitzlehne (inkl. serienmäßigen Bezug) gezogen. /

The term "seat cover" means a tailored cover for the backrest of a single seat in the front row of vehicles class M1 and N1. The seat cover is added on the OEM cover (OEM - original equipment manufacturer).

The seat backrest of the individual seat can be equipped either without an airbag system, only with a door-side side airbag or with a center airbag facing the inside of the vehicle.

For certain vehicle types mentioned under 3. Range of application, the "seat cover" means a tailored cover for the backrest of a single seat in the front row of vehicles class M1. The seat cover is added on the OEM cover (OEM - original equipment manufacturer).

- 1.4.1. Sitzbezug / Seat cover : Der Sitzbezug besteht wahlweise aus:
- Polyester, wahlweise an der Unterseite schaumstoffkaschiert,
 - Kunstleder, wahlweise an der Unterseite schaumstoffkaschiert.

Die verschiedenen Ausführungen sind:

Modell A

Polyester/Kunstleder in den Designausführungen STARK/STARK NG, TOTAL, GT, VEGAS

Modell B

Kunstleder in den Designausführungen STARK ART/STARK ART NG, LEATHER IMIT

Modell C

Polyester in den Designausführungen CLASSIC, BLOCK

Er darf wahlweise unterschiedlich gefärbt sein. Für den Bezugsspiegel können wahlweise andere Design- und damit Stoffvarianten verwendet werden, für die der Nachweis erbracht wurde, dass

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

die maximale Dehnung unter der zur Genehmigungsprüfung verwendeten Ausführung liegt. /

The seat cover is made of optional:

- Polyester, optional on the back with foam,
- Artificial leather, optional on the back with foam.

The different variants are:

Modell A

*Polyester/artificial leather as design variant
STARK/STARK NG, TOTAL, GT, VEGAS*

Modell B

*Artificial leather as design variant
STARK ART/STARK ART NG, LEATHER IMIT*

Modell C

*Polyester as design variant
CLASSIC, BLOCK*

Optional the cover can appear in different colours.

The seat cover front can optional be made of different designs and materials. In this case it must be proven, that the maximum elongation is less than for the materials used for the approval tests.

1.4.2. Reißnaht / *Breaking seam* : An der Vorderkante des Sitzlehnenbezuges befindlich. Die Länge der Sollreißnaht ist in Abhängigkeit von der Ausführung (siehe Schnittlagenbilder), Stichweite 4,5 ±1 mm, Oberfaden Transfil 100 % Polyamide 6.6 monofilament DTEX 350x1, Unterfaden 100% Polyester MARA 150 dtex.

Nach dem Nähprozeß wird ein Label ausgedruckt, welches die Zuordnung zu dem laufenden Produktionsprozeß ermöglicht. Das Label wird im unteren Bereich der dokumentierten Airbagnaht auf der Innenseite am Bezug vernäht.

On the front of the seat cover, length of breaking seam depends on the cover version (see cutting plans), stitching length 4,5 ±1 mm, upper thread Transfil 100 % Polyamide 6.6 monofilament DTEX 350x1, lower thread 100% Polyester MARA 150 dtex.

After the sewing process is finished a label will be printed out which provides the link to the production

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

process. The label will be sewn to the inner side of the cover in the lower area of the documented airbag seam.

1.4.3. Befestigung / Affixing : Die Befestigung des Bezuges erfolgt durch die Kopfstützenstangen und den passgenauen Zuschnitt. Zusätzlich wird das Vorderteil des Bezuges an der Unterkante der Lehne mittels 250 mm langem Klettband (je nach Fahrzeug-Typ) mit dem Rückenteil verbunden.

The affixing is done with the head rest rails and the accurate fit of the seat cover. In addition to that the front is joined with the back under the backrest with 250 mm velcro strap.

1.4.4. Montagehinweise / Assembly instruction : Dem Endverbraucher ist eine Gebrauchsanleitung mitzuliefern, die u.a. folgende Hinweise beinhaltet:

1. korrekte Erstmontage bzw. Befestigung des Sitzbezuges am jeweiligen Fahrzeugsitz. Anbringung von evtl. Durchbrüchen für Kopfstützenführungen, Verstellhebel/-räder der Lehnenentriegelung bzw. Armlehnen, Isofix Befestigungssysteme, u.ä.. Die richtige Zuordnung der Bezüge (linker/rechter Sitz),
2. korrekte Positionierung eines eventuell verschobenen Bezuges (Entfernung oder Austausch, falls dies aufgrund fortgeschrittenen Verschleißes nicht mehr möglich ist),
3. Warnung vor Manipulationen an den Bezugsöffnungen durch Abdecken, Vernähen oder selbständiges Reparieren,
4. Reinigung des Sitzbezuges (Reinigungsart und -temperatur).

Zu den Positionen 1. bis 3. werden am zur Fahrzeugaußenseite liegenden Seitenteil des Bezuges entsprechende Warnhinweise mittels fest vernähtem Textilschild dauerhaft und gut sichtbar angebracht.

Dieses Etikett kann so gestaltet sein, dass der Textteil der Warnhinweise sich unter dem Bezug befindet. Dabei bleibt der Aufdruck „↓Warnhinweise↓“ weiterhin von außen gut

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

sichtbar und kann nicht unter den Sitzbezug geschlagen oder anderweitig abgedeckt werden.

An instruction manual shall be handed out to the customer, with the following instructions:

1. *accurate affixing according to the related seat. Gap the rails of the head restraint, levers, releasing the catch or the safety lock on the seat back or armrest, Isofix and so on. The correct correlation for the seat cover (left/right seat or can be used on both sides),*
2. *correct positioning for possible displaced seat cover or displacement in case of abrasion,*
3. *Warning against manipulation, esp. with the breaking seam,*
4. *cleaning of the seat cover.*

According to the items 1. to 3. there must be a label on the side section of the cover facing towards the exterior of the vehicle connected durable and firmly with the cover. This label bears the inscription „⚠Warning⚠“. This warning must be readable in mounted position.

1.5. Anmerkung / Note

: Durch den Einsatz des beschriebenen Sitzbezuges auf Sitzen mit Airbag-Systeme und seine Funktionsweise wird dieser Sitzbezug als sog. Sicherheitsteil eingestuft. Deshalb müssen die durch die Freigabeprüfungen definierten Parameter (Schnittlagen, Materialien, Nähparameter, usw.) in der Fertigung einer regelmäßigen und dokumentierten Überwachung - hinsichtlich ihrer Dimensionen und physikalischen Eigenschaften – unterliegen.

When used on seats provided with airbag-systems, the seat covers are classified as so-called safety components. It is therefore absolutely essential that the parameters (cutting, materials, sewing parameters, etc.) defined through the release test will be subjected to regular and documented monitoring during the manufacturing process with regard to their dimensions and physical properties.

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

2. Prüfungen / Testing

2.1. Prüfgrundlage / Basis of testing : Prüfgrundlage für die Erteilung von Allgemeinen Betriebserlaubnissen (ABE) gem. § 22 StVZO für Sitzschonbezüge, Austauschsitzebezüge, Austauschseitenverkleidungen für Fahrzeuge, die serienmäßig mit Seitenairbag-Systemen ausgerüstet sind, Stand 08.10.2007 in Verbindung mit den Anforderungen des Entwurfs zur TA 35, Stand 01.10.2001.

Testing requirements placed by the Kraftfahrt-Bundesamt (Federal German Office for Motor Vehicle Traffic) for obtaining a General Type Approval (ABE) for protective covers for seats with integrated side airbag, issue date: 08 October 2007 in connection with draft of TR 35, issue date: 01 October 2001.

2.2. Aufblasversuche / Inflation tests : Hinsichtlich des zeitlichen und räumlichen Verhaltens des Seiten-Airbags bei der Entfaltung wurden bei -40°C, bei Raumtemperatur und bei +85°C keine Unterschiede zum serienmäßig belassenen Sitz festgestellt, die über die serienmäßigen Toleranzen hinausgehen. Es wurden keine Teile festgestellt, die sich beim Aufreißen der Naht bzw. Öffnung vom Sitzbezug gelöst haben. Der Sitzbezug erfüllte die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlage /

The deployment performance of the side airbag in terms of time and space was tested at -40°C, at ambient temperature and at +85°C. A comparison with the OEM seat did not reveal any differences out of tolerance. No parts of the leather cover came off when the seam burst or opened out. The seat cover fulfilled the requirements of the above mentioned basis of testing.

2.3. Entflammbarkeitsprüfung : Mit den verwendeten Materialien (Stoff, Kunstleder, Schaum und Innengewebe) wurde eine Entflammbarkeitsprüfung gemäß UN Regelung 118.03 Anhang 6 durchgeführt. Die geprüften Materialien erfüllten die Anforderungen der Prüfgrundlage.
Flammability test

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
 Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
 Typ / Type : PEBE01
 Antragsteller : PeBe AB
 Applicant : S-43267 Veddige

A flammability test following UN Regulation 118.03 Annex 6 was carried out on the materials used. The tested materials fulfilled the requirements of the above mentioned basis of testing.

2.4. Fahrzeugbezogene Prüfungen / : Diese sind durch die Entfaltungsversuche abgedeckt. Der Sitzbezug erfüllt die Anforderungen der zuvor genannten Prüfgrundlage.
 Vehicle-related tests

Covered by Inflation tests. The seat cover satisfies the requirements of the above mentioned basis of testing.

2.5. Prüfbjekte / Test subjects : 04.02.2020 - VW T6
 28.04.2021 - Audi A6
 29.11.2022 - Audi Q4 e-tron
 05.09.2024 - VW Tiguan III

§22 91952*01

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

3. Verwendungsbereich / Range of application

3.1. Allgemeine Anmerkungen / General

Bei Fahrzeugen mit EU-Typgenehmigung können die im nachfolgenden Verwendungsbereich aufgeführten amtlichen Typbezeichnungen von denen im Fahrzeugschein unter Ziffer 3 oder denen in der Zulassungsbescheinigung Teil I unter Feld D.2 genannten Typbezeichnungen abweichen.

As regards vehicles with an EC type approval, the official type designations stated in the following allocation matrix may deviate from the type designations given in clause 3 of the vehicle registration papers.

3.2. Fahrzeugzuordnung / Vehicle application matrix

<u>Hersteller</u> <u>Verkaufsbezeichnung /</u> <u>Manufacturer</u> <u>Commercial name</u>	<u>amtliche Typ-</u> <u>bezeichnung /</u> <u>Official model</u> <u>description</u>	<u>TG-Nr. /</u> <u>TA no.</u>	<u>Kennzeichnung</u> <u>Bezug /</u> <u>Marking seat cover</u>	<u>Bemer-</u> <u>kungen /</u> <u>Remarks</u>
<u>Audi 0588</u>				
Audi A6, - Avant, A7	4G	e1*2007/46*0436	A19, A20	--
Q4 Sportback 35 e-tron Q4 Sportback 40 e-tron Q4 Sportback 45 e-tron Q4 Sportback 50 e-tron Q4 35 e-tron Q4 40 e-tron Q4 45 e-tron Q4 50 e-tron	FZ	e1*2018/858*00006	A1301	Normalsitz mit Seiten- und Centerairbag / normal seat with side and center airbag
<u>VW 0600</u> <u>VW 0603</u>				
T6 Kombi, Multivan, California, -Beach	7HC	e1*2001/116*0220 ab Nt 36	VW919, VW921, VW924, VW2902,	--
Transporter, Carvelle	7HMA	e1*2001/116*0289	VW2903, VW2904	--
T6 Transporter (N1)	7J0	e1*2007/46*0130 ab Nt 16		--
Tiguan III	CT	e1*2018/858*00302	VW2313, VW2335, VW2336	1. Sitzreihe mit Seiten- und Centerairbag und 2. Sitzreihe mit Seitenairbag / 1 st seat row with side and center airbag and 2 nd seat row with side airbag

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

4. Anlagen / Appendixes

- 0 Liste der Änderungen / *List of modifications*
1 Blatt / *Sheet*

- 1 Fotos der Sitzbezüge / *Photos of the seat covers*
11 Blätter / *Sheets*

- 2 Schnittlagenbild / *Cutting plan*
8 Blätter / *Sheets*

- 3 Spezifikationen / *Specifications*
15 Blätter / *Sheets*

§22 91952*01

zur Erweiterung der ABE 91952 nach § 22 in Verbindung mit § 20 StVZO
for award of a national type approval according to Art. 22 in conjunction with Art. 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sitzbezug für Sitze mit integriertem Seitenairbag
Vehicle component : Seat cover for seats with integrated side airbag
Typ / Type : PEBE01
Antragsteller : PeBe AB
Applicant : S-43267 Veddige

5. Schlussbestätigung / Final confirmation

Der beschriebene Sitzbezug für Sitze mit Seitenairbag erfüllt die Anforderungen der unter Punkt 2. genannten Prüfgrundlage.

The seat cover described in this report and designed to be used on seats with side airbags satisfies the requirements of the basis of testing referred to in 2.

Unter der Berücksichtigung der Anmerkungen unter Punkt 1.5. bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung des beschriebenen Sitzbezuges in Verbindung mit dem in der Zuordnung unter Punkt 3.2. aufgeführten Fahrzeug. Die mit dem Sitzbezug auszurüstenden Fahrzeuge dürfen in Bezug auf die oben genannte Prüfgrundlage nicht von der Serie abweichen.

Provided the remarks and notes referred to in 1.5. are duly considered, the officially appointed expert has no objection, from a technical point of view, to the seat cover described being used in combination with the vehicle included in the range of application shown in 3.2. The vehicle to be equipped with the leather seat cover shall not deviate from OEM production as far as the above-mentioned basis of testing is concerned.

Der Technische Bericht verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen oder bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen. Der Technische Bericht umfasst die Seiten 1 bis 11 sowie die unter Punkt 4. aufgeführten Anlagen und darf ohne Genehmigung des Prüflabors nicht auszugsweise veröffentlicht werden.

This Technical Report expires in case technical modifications are made to the component or in case modifications made to the vehicle type listed affect the use of the component and in case amendments are made to the statutory bases.

The Technical Report comprises pages 1 to 11 and the annexes listed in 4. above. It shall not be reproduced except in full without the written approval of the Testing Laboratory.

Köln / Cologne, 05.11.2024

bz

Prüflaboratorium
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
im Technologiezentrum Verkehrssicherheit
der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH



Bartholomäus Zak